



# Polski Rejestr Statków

## CERTYFIKAT BADANIA TYPU UE (MODUŁ B) EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE (MODULE B)

Nr  
No. CW/MED/789/2019

### ZAŚWIADCZA SIĘ,

że Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) przeprowadził stosowne procedury uznania typu wymienionego niżej wyrobu i stwierdził jego zgodność z wymaganiami określonymi w Dyrektywie 2014/90/UE w sprawie wyposażenia morskiego (MED) oraz w Rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) 2018/773, w odniesieniu do: środków ratunkowych.

### THIS IS TO CERTIFY

that Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) did undertake the relevant type approval procedures for the product identified below which was found to be in compliance with the requirements of Marine Equipment Directive 2014/90/EU (MED) and Commission Implementing Regulation (EU) 2018/773, concerning: life-saving appliances.

Wnioskodawca  
Applicant LALIZAS HELLAS S.A.  
3th Gounari Str,  
P.C. 18531 Piraeus, Greece.

Producent  
Manufacturer LALIZAS HELLAS S.A.  
3th Gounari Str,  
P.C. 18531 Piraeus, Greece.

Typ wyrobu  
Product type Pasy ratunkowe  
Lifejackets

Pozycja aneksu  
Annex item MED/1.4

Opis wyrobu  
Product description Pneumatyczny pas ratunkowy - Vacuum Pack Delta Auto 150N (kod 711081)  
Inflatable lifejacket - Vacuum Pack Delta Auto 150N (code 711081)

Zastosowane normy  
Specified standards SOLAS 74: Reg. III/4, Reg. III/7, Reg. III/22, Reg. III/34, Reg. X/3,  
IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 8, IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code) I,  
IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code) II, IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 8,  
IMO MSC/Circ.922, IMO MSC.1/Circ.1304, IMO MSC.1/Circ.1470,  
IMO Res. MSC.81(70) as amended.

Data ważności  
Expiry date 2024-01-16



NOTIFIED BODY  
NO. 1463

*Papiński*  
Jacek Papiński

Gdańsk, 2019-01-17

Niniejszy certyfikat pozostaje ważny do czasu upływu terminu ważności lub unieważnienia pod warunkiem zadowalających wyników eksploatacyjnych wyposażenia oraz przy zachowaniu warunków uznania (patrz str. 2).

*This certificate remains valid unless cancelled, expired or revoked, provided the equipment remains satisfactory in service and the approval conditions (see page 2) are complied with.*



Nr jednostki notyfikowanej  
No. of notified body

**1463**

Polski Rejestr Statków S.A.  
al. Gen. Józefa Hallera 126  
80-416 Gdańsk, Poland

tel. (+48) (58) 75 11 273  
fax (+48) (58) 341 77 69  
e-mail: dc@prs.pl  
www: <http://www.prs.pl/>

Wykaz dokumentacji  
List of documents

1. Sprawozdanie z przeglądu PRS nr TC/PPE/Wjs/10/10 z dnia 2010-10-28,
2. Sprawozdanie z przeglądu PRS nr CW/WBO/MED/08/2015 z dnia 2015-10-27,
3. Dokumentacja techniczna „Lifejacket Delta Adult SOLAS 150N” – rysunek nr 71108-711081 oraz 711081 rew.A z dnia 2018-12-11, zatwierdzona przez PRS w dniu 2019-01-15,
4. Oznakowanie wyrobu zatwierdzone przez PRS w dniu 2019-01-15,
5. Instrukcja obsługi wyrobu zatwierdzona przez PRS w dniu 2019-01-15,
6. Sprawozdanie z przeglądu PRS nr CW/TB/MED/03/2019 z dnia 2019-01-16,
7. Raport z badań nr CL/WBO/09/2018 z dnia 2018-12-28.

1. PRS Survey Report no. TC/PPE/Wjs/10/10, dated on 2010-10-28,
2. PRS Survey Report no. CW/WBO/MED/08/2015 dated on 2015-10-27,
3. Technical documentation “Lifejacket Delta Adult SOLAS 150N” – drawing filenames no. 71108-711081 and 711081 rev. A issued on 2018-12-11, approved by PRS on 2019-01-15,
4. Product marking, approved by PRS on 2019-01-15,
5. Instructions for use, approved by PRS on 2019-01-15,
6. PRS Survey Report no. CW/TB/MED/03/2019 dated on 2019-01-16,
7. Test report no. CL/WBO/09/2018 issued by PRS on 2018-12-28.

Miejsca produkcji  
(inne niż podane na str. 1)  
Places of production  
(different than given on  
page 1)

-

Ograniczenia uznania  
Approval limitations

Dwukomorowa kamizelka ratunkowa wykonana w wersji Vacuum Pack Delta Auto 150N pakowanej próżniowo (nr kat. 711081). Kamizelka wyposażona jest w gwizdek, lampkę pozycyjną, osiem pasów odblaskowych, linkę asekuracyjną, pętlę ratowniczą oraz system napełniania: ustny, automatyczny i manualny z użyciem 2 naboju napelnionych 33g skroplonego CO<sub>2</sub>.

*Double chamber buoyancy lifejacket is available in Vacuum Pack Delta Auto 150N version (No. cat. 711081). The lifejacket is equipped with whistle, position indicating light, eight retro-reflective bands, buddy line, lifting loop and inflation system: orally, automatically and manually with using two cylinders filled with 33g of liquefied CO<sub>2</sub>.*

Min. wyporność / <i>Min. buoyancy</i>	150N
Min. waga osoby dorosłej / <i>Min. weight of adult person</i>	> 43kg
Zakres rozmiarowy klatki piersiowej / <i>Chest size range</i>	70 ÷ 150cm

## Warunki uznania

## Approval conditions

- 1 Niniejszy certyfikat straci ważność, jeżeli wytwórnia dokona zmian lub modyfikacji w uznanym wyrobie bez pisemnego zawiadomienia i zgody PRS.

*This certificate will not be valid if the manufacturer makes any changes or modifications to the approved equipment, which have not been notified to, and agreed with the PRS.*

- 2 Jeżeli podczas okresu ważności niniejszego certyfikatu nastąpią zmiany w przywołanych w nim przepisach lub normach, wyrób należy poddać ponownemu uznaniu przed umieszczeniem go na statku, do którego mają zastosowanie te przepisy lub normy.

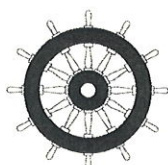
*Should the specified regulations or standards be amended during the validity of this certificate, the product is to be re-approved prior to it being placed on board vessels to which the amended regulations or standards apply.*

- 3 Znak zgodności (koło sterowe) może być umieszczony na uznanym wyrobie i deklaracja zgodności może być wystawiona tylko wtedy, gdy łącznie z badaniem typu UE zostanie przeprowadzona ocena zgodności według modułu D, E lub F określonego w aneksie B do wymienionej wyżej dyrektywy pod nadzorem jednostki notyfikowanej.

*The Mark of Conformity (wheelmark) may only be affixed to the above type approved product and a Manufacturer's Declaration of Conformity issued when the production-control phase module D, E or F of Annex B of the Directive is fully complied with and controlled by a written inspection agreement with a notified body.*

## Wzór znaku zgodności

## Mark of Conformity Format



xxxx/yyyy

xxxx Nr identyfikacyjny jednostki notyfikowanej nadzorującej produkcję  
*ID No. of a notified body undertaking surveillance module*

yyyy Cztery cyfry roku, w którym umieszczono znak  
*Four digits of year mark affixed*